

# User Manual



## NAVITEL E200

NAVITEL



BG

CZ

EN

HU

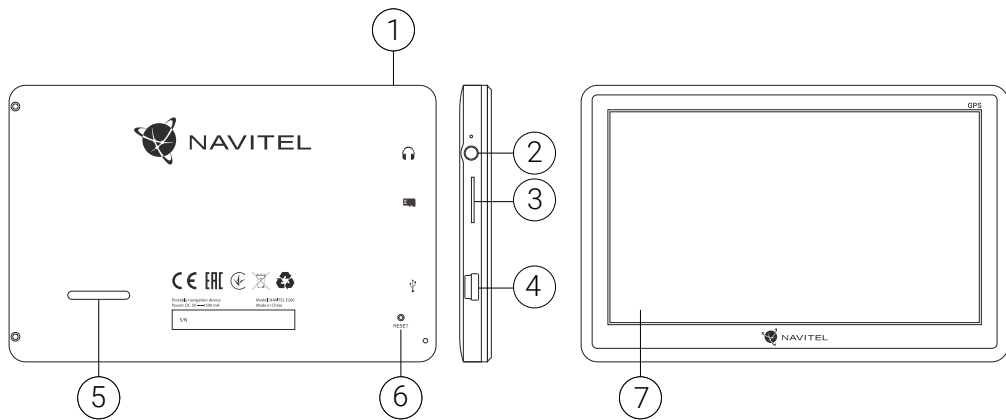
PL

RO

RU

SK

UA



## Съдържание на пакета

- Лично навигационно устройство NAVITEL E200
- Прикрепващо устройство (за предното стъкло)
- Стилус
- Автозарядно устройство 12/24 V
- Кабел мини-USB – USB
- Ръководство на потребителя
- Гаранционна карта

## Поддръждане устройството

(както е показано на стр. 1).

1. Прекъсвач.
2. 3,5 мм mini jack конектор за слушалки.
3. Слот за карта microSD.
4. Порт mini-USB.
5. Говорител.
6. Бутон Reset.
7. Дисплей.

## Технически параметри

Процесор	MStar MSB2531 800 MHz, Cortex-A7
Памет RAM	128 MB, DDR3
Вътрешна памет	4 GB
Шина за външна памет	до 32 GB
Operační systém	WinCE / Linux
Дисплей	5" TFT, 480×272
Високоговорител	8 Ohm / 1.5 W
Тип батерия	800 mAh, презареждащ
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Брой на каналите	66 канала (търсене на местоположението) / 22 канала (следене)
Скорост	0,1 м/с
Обновителна честота	1 Hz
Час за обновление	0,1 с
Горещ старт	2 с (автономно)
Топъл старт	32 с (автономно)
Студен старт	35 с (автономно)

**Забележка:** Характеристиките на устройството и неговия външен вид производител може да променя без предизвестие.

# Използване в превозно средство

## Конзолата за предното стъкло

Място за монтиране конзолата избирайте внимателно. Конзолата не трябва да бъде поместена на предното стъкло така, че да ограничава видимостта на водача на автомобила. Ако предното стъкло на колата е оборудвано с отоплителна система или със система за защита срещу ултравиолетовите лъчи, това може да намали качеството на сигнала.


## Инсталация на конзолата за предното стъкло

Най-напред от вендузата отстранете защитната лента. След това изберете подходящо място за монтаж на конзолата. Уверете се, че на избраното място няма прах, мръсотия, и че то не е мокро. След това поставете вендузата върху предното стъкло. При нормални условия, вендузата на устройството безопасно ще издържи. Ако се оставите вендузата за една нощ върху стъклото смукателната сила за закрепване може да се намали поради ефекта на кондензация на влагата във връзка с намаляване на температурата.

## Navitel Navigator

Navitel Navigator е мултифункционално офлайн приложение за навигация, което се използва за ефективно изнамиране на маршрути и тяхното планиране. Функцията на програмата е главно на определяне и показване на текущото си местоположение на картата, за автоматично или ръчно настройване на точките по маршрута, търсене

на обекти, изчисляване и показване на информация за пътя, както и много други неща.

Натиснете  за търсене на адрес или настройки на програмата.

## Указания за безопасност

- Не разглобявайте устройството сами. В случай на неизправност се обърнете към сервизния център.
- Допустима температура на околната среда в режим на работа: 0 до +35 °C. Температура на съхранение: +5 до +45 °C. Относителна влажност: от 5% до 90% без кондензация (25 °C).
- Не подлагайте устройството на силно механично напрежение.
- Избягвайте контакт на устройството с източници на електромагнитно излъчване.
- Не използвайте химикали или препарати за почистване на продукта; винаги изключвайте устройството преди почистване.
- Използвайте само одобрени аксесоари.

Дружеството с ограничена отговорност NAVITEL s.r.o. с настоящото декларира, че NAVITEL E200 е в съответствие с Директива RED 2014/53/EU.

Пълният текст на Декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

[www.navitel.cz/bg/declaration\\_of\\_conformity/e200](http://www.navitel.cz/bg/declaration_of_conformity/e200)

## Obsah balení

Osobní navigační zařízení NAVITEL E200

Držák na čelní sklo

Stylus

CZ

Adaptér do auta 12/24 V

Mini-USB – USB kabel

Uživatelská příručka

Záruční list

## Vnější vzhled

(obrázek na straně 1).

1. Tlačítko On/Off.
2. 3,5 mm mini jack audio konektor.
3. microSD slot.
4. Mini-USB port.
5. Reproduktor.
6. Tlačítko pro resetování.
7. Displej.

## Technická specifikace

Procesor	MStar MSB2531 800 MHz, Cortex-A7
Operační paměť	128 MB, DDR3
Interní úložiště	4 GB
microSD	až 32 GB
Operační systém	WinCE / Linux
Displej	5" TFT, 480×272
Reproduktor	8 Ohm / 1.5 W
Typ baterie	800 mAh, dobíjecí
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Počet kanálů	66 kanálů (vyhledávání pozice)/ 22 kanálů (záznam stopy)
Rychlost	0,1 m/s
Frekvence aktualizace	1 Hz
Čas obnovy	0,1 s
Horký start	2 s (autonomní)
Teplý start	32 s (autonomní)
Studený start	35 s (autonomní)

**Poznámka.** Specifikace se může změnit v případě novější verze zařízení.

## Používání zařízení ve vozidle

### Držák na čelní sklo

Opatrně volte, kam držák umístíte. Neumístujte držák na čelní sklo tak, že by mohl omezovat výhled řidiče. Pokud má čelní sklo vozidla zabudované vyhřívání nebo UV ochranu, může být kvalita příjmu signálu nižší než obvykle.

### Nastavení držáku na čelní sklo

Nejprve odstraňte ochrannou fólii z přísavného držáku. Poté zvolte vhodné místo pro uchycení držáku. Ujistěte se, že prostor je očištěn od prachu, nečistot a vlhkosti, a poté upevněte přísavný držák na čelní sklo. Za běžných podmínek přísavný držák drží zařízení bezpečně. Nicméně pokud ho necháte připevněný přes noc, pevnost uchycení se může snížit v důsledku kondenzace vlhkosti způsobené poklesem teploty. Z tohoto důvodu, aby bylo předejito poškození zařízení a držáku, doporučujeme odstranit zařízení a držák z čelního skla.

## Navitel Navigator

K základním vlastnostem aplikace Navitel Navigator patří: určení a zobrazení aktuální pozice na mapě, automatické i ruční zadávání bodů trasy, plánování trasy, různé možnosti vyhledávání objektů, výpočet a zobrazení informací o cestě a mnoho dalších.

Stisknutím tlačítka  otevřete možnosti vyhledávání a nastavení aplikace.

## Bezpečnostní informace

- Nerozebírejte ani sami neopravujte zařízení. V případě poruchy zařízení se obraťte na servisní středisko.
- Přípustná teplota okolního prostředí v provozním režimu: 0 až +35 °C. Skladovací teplota: +5 až +45 °C. Relativní vlhkost: 5 % až 90 % bez kondenzace (25 °C).
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně, zabráníte tak výbuchu či požáru.
- Nevystavujte přístroj fyzickým nárazům.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.
- Nepoužívejte k čištění zařízení chemikálie ani čisticí prostředky; vždy před čištěním zařízení vypněte.
- Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.

NAVITEL s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení NAVITEL E200 je kompatibilní se směrnicí RED 2014/53/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

[www.navitel.cz/cz/declaration\\_of\\_conformity/e200](http://www.navitel.cz/cz/declaration_of_conformity/e200)

## Package Contents

NAVITEL E200 Personal Navigation Device

Car holder (windscreen)

Stylus

Car charger 12/24 V

Mini-USB – USB cable

User manual

Warranty card

## Device Layout

(shown on the page 1).

1. On/Off button.
2. 3.5 mm mini jack audio connector.
3. MicroSD slot.
4. Mini-USB port.
5. Speaker.
6. Reset button.
7. Display.

## Technical Specification

CPU	MStar MSB2531 800 MHz, Cortex-A7
RAM	128 MB, DDR3
Internal memory	4 GB
microSD slot	up to 32 GB
Operating system	WinCE / Linux
Display	5" TFT, 480×272
Speaker	8 Ohm / 1.5 W
Battery type	800 mAh, rechargeable
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Channel Qty	66 channels (search positioning) / 22 channels (tracking)
Rate	0.1 m/s
Update frequency	1 Hz
Renew time	0.1 s
Hot start	2 s (Autonomous)
Warm start	32 s (Autonomous)
Cold start	35 s (Autonomous)

**Note.** Characteristics of the device and its external appearance can be modified by the manufacturer without preliminary notification.

## Using Device in Vehicle

### Windscreen holder


Carefully select a place to attach the holder. Do not attach the holder to the windscreen in a way that limits the driver's line of sight. If the car windscreen contains a built-in heating system or UV protection, the quality of signal reception may be lower than usual.

### Set-up of windscreen holder

First remove the protective layer from the vacuum cup. Then, select an appropriate place to attach the holder. Make sure the area is clear of dust, dirt, and moisture, and then secure the vacuum cup on the windscreen. Under normal operating conditions, the vacuum cup holder locks the device well. However, if you leave it there overnight, the holding strength may get weaker as a result of moisture condensation due to temperature fall. For this reason, in order to prevent the device and holder from being damaged, it is recommended to remove the device and holder from the windscreen.

## Navitel Navigator

Navitel Navigator is an offline multifunctional navigation application used for efficient route search and planning. Key tasks of the program are identification and display of current position on the map, automatic and manual setting of route points, object search, calculation, display of travel information, and many other things.

Press  to open address search and program settings.

## Safety requirements

- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of failure, contact the service center.
- Permissible ambient temperature in operating mode: 0 to +35 °C. Storage temperature: +5 to +45 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).
- Put the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Avoid contacting the device with sources of electromagnetic radiation.
- Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Use accessories only approved by manufacturer.

NAVITEL s.r.o. hereby declares that the device NAVITEL E200 is compatible with the European directive RED 2014/53/EU. The full text of Declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.navitel.cz/en/declaration\\_of\\_conformity/e200](http://www.navitel.cz/en/declaration_of_conformity/e200)



## A csomag tartalma

NAVITEL E200 személyi navigációs eszköz

Szélvédőre erősíthető tartó

Érintőtoll

12/24 V autós töltő

Mini-USB – USB kábel

Felhasználói útmutató

Jótállási jegy

HU

## A készülék elemei

(ahogyan a 1. oldalon megjelenik).

1. Be-/kikapcsológomb.
2. 3,5 mm mini jack audió csatlakozó.
3. microSD kártyaaljzat.
4. Mini-USB csatlakozó.
5. Hangszóró.
6. Újraindító gomb.
7. Kijelző.

## Műszaki specifikáció

Processzor	MStar MSB2531 800 MHz, Cortex-A7
Memória	128 MB, DDR3
Belső memória	4 GB
microSD kártyaaljzat	max. 32 GB
Operációs rendszer	WinCE / Linux
Kijelző	5" TFT, 480×272
Hangszóró	8 Ohm / 1.5 W
Akkumulátor típus	800 mAh, újratölthető
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Csatorszám	66 csatorna (keresés) / 22 csatorna (követés)
Mérték	0,1 m/s
Frissítési frekvencia	1 Hz
Frissítési idő	0,1 s
Forró indítás	2 s (autonóm)
Meleg indítás	32 s (autonóm)
Hideg indítás	35 s (autonóm)

**Megjegyzés:** A gyártó előzetes tájékoztatás nélkül módosíthatja a készülék jellemzőit és külalakját.

# A készülék használata a járműben

## Szélvédőre erősíthető tartó


A tartó rögzítési helyének kiválasztása során járjon el körültekintően. A tartót ne rögzítse a szélvédőn olyan helyre, ahol a készülék zavarja a gépjárművezető kilátását. Amennyiben a gépjármű szélvédője beépített fűtőszálakat vagy UV-fényvédelmet tartalmaz, a műholdjelek vétele a szokásosnál rosszabb lehet.

## A szélvédőre erősíthető tartó telepítése

Először távolítsa el a tapadókorong védőfóliáját. Ezután válassza ki a tartó rögzítésére alkalmas helyet. Ügyeljen arra, hogy ez a terület portól, szennyeződéstől és nedvességtől mentes legyen, majd rögzítse a tapadókorongot a szélvédőre. Normál körülmények között a tapadókoronggal ellátott tartó megfelelően rögzíti a készüléket. Amennyiben a tartót éjszaka is a szélvédőre rögzítve marad, a rögzítőerő a hőmérséklet-csökkenés következtében lecsapódó nedvesség hatására csökkenhet. Ezért – az eszközök és a tartó károsodását megelőzendő – a készülék és a tartó eltávolítása ajánlott a szélvédőről.

# Navitel Navigator

A Navitel Navigator olyan offline többfunkciós navigációs szoftver, amelynek célja a hatékony útvonalkeresés és -tervezés. A program kulcsfontosságú feladatai a helyzetmeghatározás, a helyzet megjelenítése a térképen, az útpontok automatikus és kézi meghatározása, objektumkeresés, a megtett útvonallal

kapcsolatos információk megjelenítése és számos egyéb funkció. A címkeresés és a programbeállítások megnyitásához érintse meg a  pontot.

# Biztonsági követelmények

- Ne szerelje szét, vagy próbálja meg a készüléket saját kezűleg megjavítani. Eszközhiba esetén forduljon a szakszervizhez.
- A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: 0 ... +35 °C. Tárolási hőmérséklet: +5 és +45 között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (25 °C).
- A készüléket mindig potenciális tűzforrásoktól távol helyezze el, hogy elkerülje a robbanást vagy a tüzet.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Kerülje a készülék érintkezését erős elektromágneses terekkel.
- Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószeret a termék tisztításához; tisztításakor mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.

NAVITEL s.r.o. ezennel kijelenti, hogy a NAVITEL E200 összeegyeztethető a RED 2014/53/EU irányelvvel. Az megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

[www.navitel.cz/hu/declaration\\_of\\_conformity/e200](http://www.navitel.cz/hu/declaration_of_conformity/e200)

## Zestaw

Osobiste urządzenie nawigacyjne NAVITEL E200

Uchwyt samochodowy

Rysik

Ładowarka samochodowa 12/24 V

Kabel mini-USB – USB

Podręcznik użytkownika

Karta gwarancyjna

## Wygląd Zewnętrzny

(pokazane na stronie 1).

1. Przycisk On/Off.
2. Port audio mini jack 3.5 mm.
3. Slot MicroSD.
4. Port Mini-USB.
5. Głośnik
6. Przycisk reset.
7. Wyświetlacz.

## Charakterystyka

Procesor	MStar MSB2531 800 MHz, Cortex-A7
RAM	128 MB, DDR3
Pamięć wewnętrzna	4 GB
Slot microSD	do 32 GB
System operacyjny	WinCE / Linux
Wyświetlacz	5" TFT, 480x272
Głośnik	8 Ohm / 1.5 W
Rodzaj baterii	800 mAh, ponownego naładowania
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Ilość kanałów	66 kanałów (pozycjonowanie)/ 22 kanały (śledzenie)
Oszacowanie	0,1 m/s
Częstotliwość aktualizacji	1 Hz
Przedłużenie czasu	0,1 s
Gończy start	2 s (Autonomiczny)
Ciepły Start	32 s (Autonomiczny)
Zimny Start	35 s (Autonomiczny)

**Uwaga:** Charakterystyka urządzenia i jego wygląd zewnętrzny może być modyfikowana przez producenta, bez wstępnego powiadomienia.

## Używanie urządzenia w pojeździe

### Uchwyt na szybie

Uważnie należy wybrać miejsce, aby zamocować uchwyt. Nie należy mocować uchwytu w sposób ograniczający linię wzroku kierowcy. Jeśli szyba samochodu zawiera wbudowany system ogrzewania lub ochrony przed promieniowaniem UV, jakość odbioru sygnału może być niższa niż zwykle.

### Ustawienie uchwytu na szybę

Najpierw należy usunąć warstwę ochronną z przyssawki. Następnie należy wybrać odpowiednie miejsce do przymocowania uchwytu. Upewnij się, że powierzchnia jest wolna od kurzu, brudu i wilgoci, a następnie zamocuj przyssawkę na przedniej szybie. W przeciętnych warunkach eksploatacyjnych przyssawka blokuje urządzenie dobrze. Jednak w nocy siła mocowania może zostać osłabiona ze względu na wilgoć oraz spadek temperatury. W związku z czym w celu ochrony urządzenia oraz uchwytu przed uszkodzeniem zaleca się demontaż urządzenia oraz uchwytu z przedniej szyby.

## Navitel Navigator

Do głównych cech programu należą wykrywanie i wyświetlanie aktualnej lokalizacji na mapie, automatyczne i manualne ustawienie punktów na trasie, planowanie trasy, wyszukiwanie obiektów, obliczanie i wyświetlanie informacji o podróży, i szereg innych funkcji.

Następnie przejdź do , aby otworzyć wyszukiwanie adresu, a także ustawienia programu.

## Wymagania bezpieczeństwa

- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od 0 do +35 °C. Temperatura przechowywania: od +5 do +45 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (25 °C).
- Umieścić urządzenie z dala od ognia, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia produktu; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.

NAVITEL s.r.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie NAVITEL E200 jest zgodne z Europejską dyrektywą RED 2014/53/EU.

Pełny tekst Deklaracji Zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.navitel.cz/pl/declaration\\_of\\_conformity/e200](http://www.navitel.cz/pl/declaration_of_conformity/e200)

## Conținutul ambalajului

Dispozitiv personal de navigare NAVITEL E200

Suport pentru autovehicul (pe parbriz)

Stylus

Încărcător auto 12/24 V

Cablu mini-USB – USB

Manual de utilizare

Certificat de garanție

## Componentele dispozitivului

(așa cum sa arătat pe pagină 1).

1. Întrerupător.
2. Conector audio mini jack 3,5 mm.
3. Slot pentru cardul microSD.
4. Port mini USB.
5. Difuzor.
6. Buton Reset.
7. Ecran.

## Parametri tehnici

CPU	MStar MSB2531 800 MHz, Cortex-A7
RAM	128 MB, DDR3
Memorie internă	4 GB
microSD slot	max. 32 GB
Sistem de operare	WinCE / Linux
Ecran	5" TFT, 480x272
Difuzor	8 Ohm / 1.5 W
Tipul bateriei	800 mAh, reincarcabila
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Număr de canale	66 canale (căutarea poziției) / 22 canale (monitorizare)
Viteză	0,1 m/s
Frecvență de reînnoire	1 Hz
Timp de reînnoire	0,1 s
Pornire la fierbinte	2 s (în mod autonom)
Pornire la cald	32 s (în mod autonom)
Pornire la rece	35 s (în mod autonom)

**Notă:** producătorul își rezervă dreptul de a modifica, fără o avertizare prealabilă, caracteristicile și aspectul exterior al dispozitivului.

## Utilizarea dispozitivului în interiorul unui autovehicul

### Supportul pentru parbrizul frontal

Alegeți cu atenție locul pe care se va fixa acest suport. Suportul nu trebuie amplasat pe parbriz astfel încât să împiedice vizibilitatea șoferului din autovehicul. În cazul în care parbrizul este echipat cu sistem de încălzire sau de protecție împotriva radiațiilor UV, atunci este posibil să se reducă calitatea recepției semnalului.

### Instalarea suportului pe parbrizul frontal

Îndepărtați mai întâi folia de protecție de pe ventuză. După aceea, alegeți un loc adecvat pentru fixarea suportului. Asigurați-vă că pe locul de instalare ales nu este praf sau impurități și că acesta nu este umed. Așezați apoi ventuza pe parbrizul frontal. Pune cablul de încărcare în suport. Conectează navigatorul la suport. Suportul magnetic oferă atașament sigur pentru dispozitiv. Când este conectat, dispozitivul pornește automat.

Dacă e necesar, poate fi decuplat ușor, fără înlăturarea suportului. După deconectare, se va opri automat după 15 secunde.

## Navitel Navigator

Navitel Navigator este o aplicație de navigare multifuncțională off-line, utilizată pentru căutarea și planificarea traseelor. Funcțiile programului constau din determinarea și afișarea pe hartă a pozițiilor actuale, din configurarea automată și manuală a punctelor de traseu, din căutarea obiectelor, din calcularea și afișarea informațiilor despre călătorie și o din o serie întreagă de alte chestiuni.

Apasă pe  pentru a deschide căutarea adreselor și setările.

## Măsurile de siguranță

- Nu dezambla sau repara dispozitivul pe cont propriu, ci contactează un service specializat.
- Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între 0 și +35 de grade Celsius. Pentru spațiul de depozitare între +5 și +45 de grade. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (25 °C)
- Ține dispozitivul departe de foc pentru a evita incidentele.
- Nu expune dispozitivul la impacturi fizice.
- Evită expunerea dispozitivului la surse de radiații electromagnetice.
- Nu folosi chimicale sau detergent pentru curățare. Oprește-l mereu înainte de curățare.
- Folosește doar accesoriile aprobate de fabrică.

RO

NAVITEL s.r.o. declară prin prezenta că NAVITEL E200 este compatibil cu Directiva RED 2014/53/EU.

Textul integral al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

[www.navitel.cz/ro/declaration\\_of\\_conformity/e200](http://www.navitel.cz/ro/declaration_of_conformity/e200)

## Комплект поставки

Автонавигатор NAVITEL E200

Крепление на лобовое стекло

Стилуc

Автомобильное зарядное устройство 12/24 В

Кабель mini-USB – USB

Руководство пользователя

Гарантийный талон

## Внешний вид

(показан на стр. 1).

1. Кнопка включения/выключения навигатора.
2. Аудиовыход mini jack 3,5 мм.
3. Слот для карт памяти microSD.
4. Разъем mini-USB.
5. Динамик.
6. Кнопка перезагрузки Reset.
7. Дисплей.

RU

Тип устройства: Автомобильный навигатор.

Модель товара: NAVITEL E200.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.]

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае: Компанией NAVITEL s.r.o. на заводе Dongguan Digi-in Digital Technology Co., Ltd. [Донггуан Диги-ин Диджитал Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате E200GGGMM00000.

год    месяц

Полное руководство пользователя доступно по ссылке: [www.navitel.ru/docs/](http://www.navitel.ru/docs/)

## Технические характеристики Крепление на лобовое стекло


Процессор	MStar MSB2531 Cortex-A7, 800 МГц
Оперативная память	128 МБ, DDR3
Внутренняя память	4 ГБ
Слот microSD	до 32 ГБ
ОС	WinCE / Linux
Дисплей	5" TFT, 480×272
Микрофон	8 Ом / 1,5 Вт
Тип батареи	800 мАч, аккумулятор
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Количество каналов	66 каналов (поиск местоположения) / 22 канала (трекинг)
Скорость	0,1 м/с
Частота обновления	1 Гц
Время обновления	0,1 с
Горячий старт	2 с (Автономный)
Теплый старт	32 с (Автономный)
Холодный старт	35 с (Автономный)

**Примечание.** Технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Тщательно выбирайте место установки крепления. Никогда не устанавливайте крепление таким образом, чтобы оно закрывало поле зрения водителя. Если лобовое стекло автомобиля содержит встроенную обогревательную сетку или защиту от ультрафиолета, то возможно ухудшение приема сигнала.

## Навител Навигатор

Навител Навигатор — это навигационное приложение, используемое для поиска адресов и планирования маршрутов.

Нажмите  для адресного поиска или настроек программы.

## Требования безопасности

- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +35 °С. Температура хранения: от +5 до +45 °С. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °С).
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Используйте только одобренные производителем аксессуары.



## Правила и условия монтажа, хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Устройство фиксируется на лобовое стекло с помощью крепления, поставляемого в комплекте.
- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

## Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: [service@navitel.ru](mailto:service@navitel.ru).

Полный список сервисных центров доступен на сайте [www.navitel.ru](http://www.navitel.ru).

## Obsah balenia

Osobné navigačné zariadenie NAVITEL E200

Držiak na čelné sklo

Stylus

Adaptér do auta 12/24 V

Mini-USB – USB kábel

Užívateľská príručka

Záručný list

## Vonkajší vzhľad

(je uvedené na strane 1).

1. Tlačidlo On/Off.
2. 3.5 mm mini jack audio konektor.
3. microSD slot.
4. Mini-USB port.
5. Reproduktor.
6. Tlačidlo pre resetovanie.
7. Displej.

## Vlastnosti

Processor	MStar MSB2531 800 MHz, Cortex-A7
Operačná pamäť	128 MB, DDR3
Interné úložisko	4 GB
microSD slot	až 32 GB
Operačný systém	WinCE / Linux
Displej	5" TFT, 480×272
Reproduktor	8 Ohm / 1.5 W
Typ batérie	800 mAh, nabíjateľná
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Počet kanálov	66 kanálov (vyhľadávanie pozície)/ 22 kanálov (záznam stopy)
Rýchlosť	0.1 m/s
Frekvencia aktualizácie	1 Hz
Čas obnovy	0.1 s
Horúci štart	2 s (autonómny)
Teplý štart	32 s (autonómny)
Studený štart	35 s (autonómny)

**Poznámka.** Charakteristiky zariadenia a jeho vonkajší vzhľad môžu byť modifikované výrobcom bez predchádzajúceho upozornenia.

## Používanie zariadenia vo vozidle

### Držiak na čelné sklo


Opatrne zvolte, kam držiak umiestnite. Neumiestňujte držiak na čelné sklo tak, že by mohol obmedzovať výhľad vodiča. Pokiaľ má čelné sklo vozidla zabudované vyhrievanie alebo UV ochranu, môže byť kvalita príjmu signálu nižšia ako obyčajne.

### Nastavenie držiaka na čelné sklo

Najskôr odstráňte ochrannú fóliu z prísavného držiaka. Potom zvolte vhodné miesto pre uchytenie držiaka. Uistite sa, že priestor je očistený od prachu, nečistôt a vlhkosti, a potom upevnite prísavný držiak na čelné sklo. Za bežných podmienok prísavný držiak drží zariadenie bezpečne. Ak ho však necháte pripevnený cez noc, pevnosť uchytenia sa môže znížiť v dôsledku kondenzácie vlhkosti spôsobenej poklesom teploty. Z tohto dôvodu, aby sme predišli poškodeniu zariadenia a držiaka, odporúčame odstrániť zariadenie a držiak z čelného skla.

## Navitel Navigator

K základným vlastnostiam aplikácie Navitel Navigator patrí: určenie a zobrazenie aktuálnej pozície na mape, automatické i ručné zadávanie bodov trasy, plánovanie trasy, rôzne možnosti vyhľadávania objektov, výpočet a zobrazenie informácií o ceste a mnoho ďalších.

Stlačením tlačidla  otvoríte možnosti vyhľadávania a nastavenia aplikácie.

## Bezpečnostné informácie

- Nerozoberajte ani sami neopravujte zariadenie. V prípade poruchy zariadenia sa obráťte na servisné stredisko.
- Prípustná teplota okolitého prostredia v prevádzkovom režime: 0 až +35 °C. Skladovacia teplota: +5 až +45 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (25 °C).
- Udržujte zariadenie mimo dosah ohňa, zabránite tak výbuchu či požiaru.
- Nevystavujte prístroj fyzickým nárazom.
- Výrobca nie je zodpovedný za poškodenie displeja užívateľom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického žiarenia.
- Nepoužívajte na čistenie zariadenia chemikálie ani čistiace prostriedky; vždy pred čistením zariadenie vypnite.
- Používajte len príslušenstvo schválené výrobcom.

NAVITEL s.r.o. týmto prehlasuje, že zariadenie NAVITEL E200 je kompatibilné so smernicou RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Prehlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

[www.navitel.cz/sk/declaration\\_of\\_conformity/e200](http://www.navitel.cz/sk/declaration_of_conformity/e200)

## Комплект поставки

Автонавігатор NAVITEL E200

Автомобільний тримач на лобове скло

Стилус

Автомобільний зарядний пристрій 12/24 В

Кабель mini-USB – USB

Посібник користувача

Гарантійний талон

## Зовнішній вигляд

(показаний на стор. 1).

1. Кнопка ввімкнення / вимкнення навігатора.
2. Аудіовихід mini jack 3,5 мм.
3. Слот для карт пам'яті microSD.
4. Роз'єм mini-USB.
5. Динамік.
6. Кнопка перезавантаження Reset.
7. Дисплей.

Тип пристрою: Автомобільний навігатор.

Найменування товару: NAVITEL E200.

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic.

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Dongguan Digi-in Digital Technology Co., Ltd.

Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Імпортер в Україну: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.

Детальний опис особливостей експлуатації та функцій навігатора, а також навігаційної програми Навітел Навігатор доступний за посиланням: [www.navitel.ua/docs/](http://www.navitel.ua/docs/)

## Технічні характеристики

Процесор	MStar MSB2531 Cortex-A7, 800 МГц
Оперативна пам'ять	128 МБ, DDR3
Внутріш.пам'ять	4 ГБ
Слот microSD	до 32 ГБ
ОС	WinCE / Linux
Дисплей	5" TFT, 480x272
Динамік	8 Ом / 1,5 Вт
Тип батареї	800 мА*г, акумулятор
GPS	MSR2112 32PIN-QFN
Кількість каналів	66 каналів (пошук місцезнаходження) / 22 канали (трекінг)
Швидкість	0.1 м/с
Частота оновлення	1 Гц
Час оновлення	0,1 с
Гарячий старт	2 с (Автономний)
Теплий старт	32 с (Автономний)
Холодний старт	35 с (Автономний)

**Примітка.** Технічні характеристики та зовнішній вигляд пристрою можуть бути змінені виробником без попереднього повідомлення.

## Кріплення на лобове скло

Ретельно вибирайте місце встановлення кріплення. Ніколи не встановлюйте кріплення таким чином, щоб воно закривало поле зору водія. Якщо лобове скло автомобіля містить вбудовану обігрівальну сітку або захист від ультрафіолету, то можливе погіршення прийому сигналу.

## Навітел Навігатор

Навітел Навігатор — це навігаційний додаток, що використовується для пошуку адрес і планування маршрутів.

Натисніть  для адресного пошуку або налаштувань програми.

## Запобіжні заходи

- Не розбирайте пристрій самостійно. У разі несправності зверніться до сервісного центру.
- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від 0 до +35 °С. Температура зберігання: від +5 до +45 °С. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (25 °С).
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари.



NAVITEL